

Atebion i Gwestiynau nas cyrhaeddwyd yn y Cyfarfod Llawn
Answers to Questions not reached in Plenary
24/10/2012

Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.

Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of responses provided in Welsh.

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.

[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

Cwestiynau i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
Questions to the Minister for Health and Social Services

Dyfodol Gwasanaethau Canser

The Future of Cancer Services

12. Kirsty Williams: *A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ddyfodol gwasanaethau canser ym Mrycheiniog a Sir Faesyfed. OAQ(4)0179(HSS) Trosglwyddwyd i'w ateb yn ysgrifenedig.*

12. Kirsty Williams: *Will the Minister make a statement on the future of cancer services in Brecon and Radnorshire. OAQ(4)0179(HSS) Transferred for written answer.*

The Minister for Health and Social Services (Lesley Griffiths): The Welsh Government's cancer delivery plan, which I launched on 14 June, sets out the Welsh Government's expectations of the NHS in Wales in planning and delivering effective cancer services.

Gofal Iechyd yn y Gogledd

Healthcare in North Wales

13. Mark Isherwood: *A wnaiff y Gweinidog amlinellu ei chynlluniau ar gyfer gofal iechyd yng Ngogledd Cymru. OAQ(4)0189(HSS)*

13. Mark Isherwood: *Will the Minister outline her plans for Healthcare in North Wales. OAQ(4)0189(HSS)*

Lesley Griffiths: Our plans and priorities for the health service for the whole of Wales can be found in our programme for government and 'Together for Health'.

Pobl Ifanc (Problemau Iechyd Meddwl)

Young People (Mental Health Problems)

14. David Rees: *A wnaiff y Gweinidog roi'r wybodaeth ddiweddaraf am gefnogaeth i bobl ifanc sy'n dioddef o broblemau iechyd meddwl yn Aberafan. OAQ(4)0190(HSS)*

14. David Rees: *Will the Minister provide an update on support for young people suffering with mental health problems in Aberavon. OAQ(4)0190(HSS)*

Lesley Griffiths: Our commitment to improving support for children and young people with mental ill health in Wales has been strengthened by ensuring that this age group is included in the scope of the Mental Health (Wales) Measure 2010 and through the commitments contained in the new mental health strategy that I launched earlier this week.

Adrannau Gwasanaethau Cymdeithasol

Social Services Departments

15. Mike Hedges: *A wnaiff y Gweinidog amlinellu pa gynnydd sydd wedi cael ei*

15. Mike Hedges: *Will the Minister outline what progress has been made towards*

wneud tuag at wella'r cydweithrediad rhwng adrannau gwasanaethau cymdeithasol yng Nghymru. OAQ(4)0181(HSS) *improving collaboration between social services departments in Wales. OAQ(4)0181(HSS)*

The Deputy Minister for Children and Social Services (Gwenda Thomas): Collaboration and integration are the foundations of our policy for sustainable social services in Wales. This will be reflected in the forthcoming social services Bill and is a key part of the work identified by local authorities to implement our White Paper 'Sustainable Social Services for Wales'.